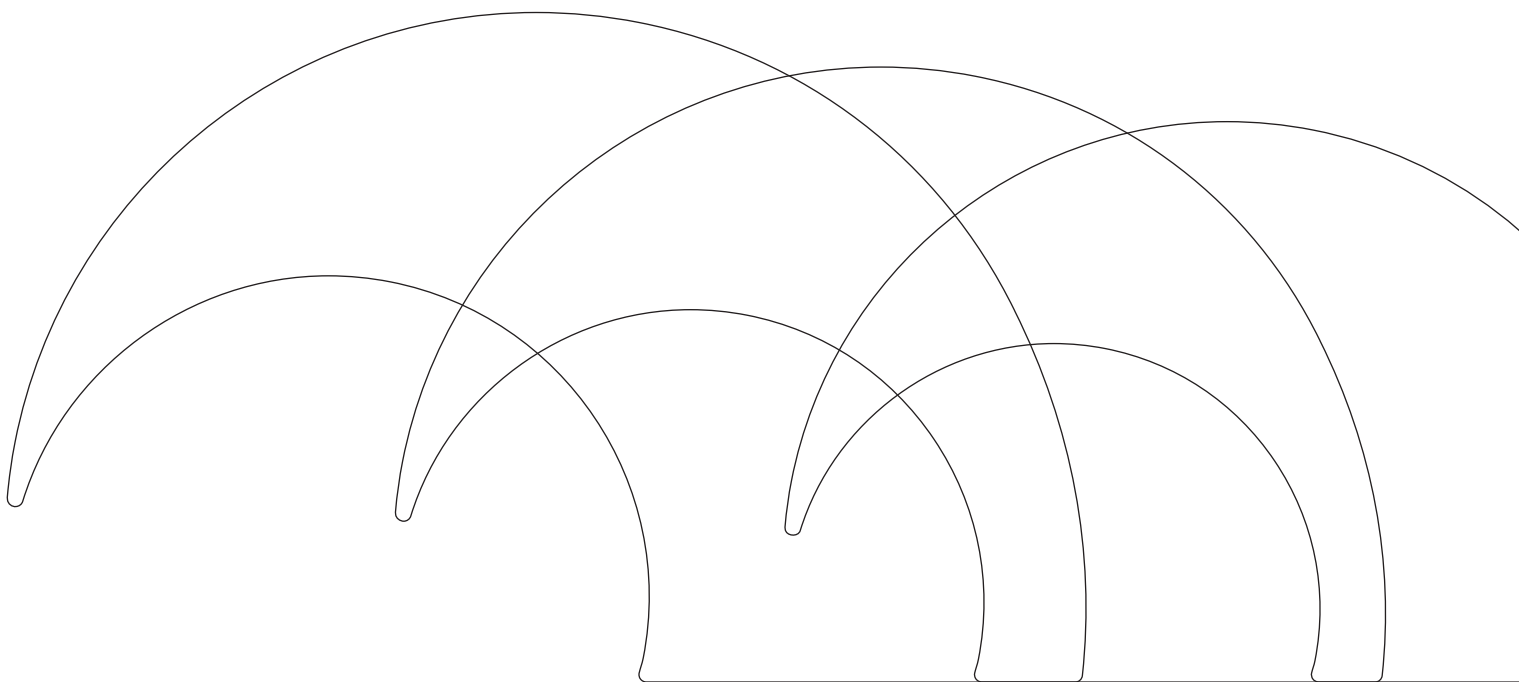


# PAGURO 12500 HZ

12,5 KVA - 12 KW (50 HZ)

12.5 KVA - 12 KW (60 HZ)

**VTE**  
VOLPI TECNO ENERGIA



PAGURO GENERATORS

# PAGURO 12500 12,5 KVA - 12 KW (50 HZ) / 12.5 KVA - 12 KW (60 HZ)

Codice prodotto Product reference Produktcode Référéce du produit Código de producto	AP12523050SO	Peso (capsula inclusa) Weight (capsule included) Gewicht (inkl. Kapsel) Poids (capsule incluse) Peso (cápsula incluida)	kg 370
Dimensioni L x L x H mm Dimensions L x W x H mm Abmessungen L x B x H mm Dimensions L x l x H mm Dimensiones L x A x A mm	1020 X 631 X 828	Emissione acustica dB(A) 7 mt Noise level dB(A) 7 mt Lärmpegel Entfernung dB(A) 7 m Niveau sonore dB (A) 7 mt Emisión acústica dB(A) 7 mt	49 dB(A)

## ALTERNATORE

Sincrono, senza spazzole, AVR  
Scambiatore di calore acqua/aria in acciaio inox  
Carica batterie per batteria d'avviamento dedicata (12 V 8 A)  
Isolamento in classe H

## MOTORE

Alimentato a diesel  
3 cilindri  
Quattro cicli  
Raffreddamento ad acqua dolce a mezzo scambiatore di calore

## COMANDO REMOTO

Comando remoto con display LCD  
Contaore, indicatore di carico, frequenza/ regime di rotazione motore  
Arresto automatico per bassa pressione olio e/o sovratemperatura  
Connettore rapido e 15 mt di cavo  
Avviamento automatico (optional)

## CAPSULA INSONORIZZANTE

Isolamento acustico con capsula in alluminio marino verniciato e rivestimento in materiale fonoassorbente ad alta densità  
Doppio sistema antivibrante, interno a 4 supporti soffici ed esterno a 4 supporti semielastici

## ALTERNATOR

Synchronous, brushless, AVR  
Heat exchanger water/air made in stainless steel  
Battery charger for dedicated starting battery (12V 8A)  
Isolamento in classe H

## ENGINE

Diesel fueled  
3 cylinders  
Four cycle  
esh water cooling circuit via heat exchanger

## REMOTE CONTROL

Remote control with LCD display  
Load indicator, hour meter, frequency / engine speed  
Automatic shut down for low oil pressure and/or high temperature  
With 15 mt of cable and quick connector  
Automatic start (optional)

## SOUNDPROOF CAPSULE

Soundproof capsule made in marine aluminium, a high density sound absorbing material and heat insulating foam lining  
Dual anti-vibration system based on 4 internal soft shock absorbers and 4 firm captive engine mounts outside the capsule

## LICHTMASCHINE

Ein bürstenloser Synchron-Wechselstromgenerator, AVR  
Wärmetauscher Wasser/ Luft aus Edelstahl  
Ladegerät für dedizierte Starterbatterie (12 V 8 A)  
Isolationsklasse H

## MOTOR

Mit Dieselmotor  
3 Zylinder  
Viertakt-Motor  
Frischer Wasser kühlkreislauf über Wärmetaüscher

## FERNBEDIENUNG

Fernbedienung mit LCD-Display  
Ladeanzeige, Betriebsstundenzähler, Frequenz / Motordrehzahl  
Automatische Abschaltung bei niedrigem Öldruck und/ oder hoher Temperatur  
Mit 15 m Kabel und Schnellverbinder  
Automatischer Start (optional)

## SCHALLDICHTE KAPSEL

Schalldichte Kapsel aus Marine Aluminium, schallabsorbierendes Material mit hoher Dichte und wärmedämmendem Schaumstoff  
Duales Anti-Vibrations-System auf der Basis von 4 internen weichen Stoßdämpfern und 4 festen Motorhalterungen außerhalb der Kapsel

## ALTERNATEUR

Synchrone, sans balai, AVR  
Échangeur thermique eau / air fabriqué en acier inoxydable  
Chargeur de batterie pour batterie de démarrage dédiée (12V 8A)  
Classe d'isolation H

## MOTEUR

Alimenté au diesel  
3 cylindres  
À quatre temps  
Le refroidissement par radiateur eau

## COMMANDE À DISTANCE

Télécommande avec écran LCD  
Indicateur de charge, horamètre, fréquence / vitesse du moteur  
Arrêt automatique en cas de pression d'huile basse et / ou de température élevée  
Avec 15 m de câble et un connecteur rapide  
Démarrage automatique (facultatif)

## CAPSULE INSONORISÉE

Capsule insonorisée en marin aluminium, un matériau insonorisant très dense, et doublure en mousse thermo-isolante  
Système anti-vibration double monté sur 4 amortisseurs souples internes et 4 supports fermes de moteur à l'extérieur de la capsule

## ALTERNADOR

Asimétrico sin escobillas, AVR  
Intercambiador de calor Agua/Aire en acero inoxidable  
Cargador de batería para batería de arranque dedicada (12V 8A)  
Clase de aislamiento H

## MOTOR

Alimentado con diesel  
3 cilindros  
Cuatro ciclos  
Refrigeración a través del intercambiador de calor

## CONTROL REMOTO

Control remote con display LCD  
Indicador de carga, cuenta horas, frecuencia/regimen de rotacion del motor  
Parada automática por baja presión de aceite y sobre-temperatura  
Con 15 mts. de cableado y conectores rapidos  
Inicio automático (opcional)

## CAPSULA INSONORIZADA

Capsula insonorizada fabricada en aluminio marino y con una capa de material aislante  
Doble sistema anti-vibración basado en 4 soportes internos en la capsula y 4 en la parte externa

Caratteristiche, dimensioni e pesi soggetti a modifiche senza preavviso

Specifications, dimensions and weights may be subjected to modifications without prior notice

Spezifikationen, Abmessungen und Gewichte können ohne vorherige Ankündigung geändert werden

Les spécifications, dimensions et poids peuvent être modifiés sans préavis

Características, dimensiones y pesos pueden sufrir modificaciones sin previo aviso

# SPECIFICHE TECNICHE E PRESTAZIONI - TECHNICAL SPECIFICATIONS AND PERFORMANCES TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN UND LEISTUNGEN - CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES ET PERFORMANCES - ESPECIFICACIONES TECNICAS Y PRESTACIONES

Costruttore del generatore  
Generator manufacturer  
Generator-Hersteller  
Fabricant du générateur  
Fabricante generador

VTE Srl - Italy

Tipo alternatore  
Alternator type  
Wechselstrommaschine  
Type d'alternateur  
Tipo alternador

Sincrono, senza spazzole, AVR  
Synchronous, brushless, AVR  
Synchrone, bürstenlose AVR  
Synchrone, sans balai, AVR  
Sin crónico, sin escobillas, AVR

Potenza elettrica continuativa  
Continuous electrical power  
Elektrische Dauerleistung  
Courant électrique continu  
Potencia eléctrica en continuo

12,5 KVA - 12 KW (50 HZ)  
12.5 KVA - 12 KW (60 HZ)

Tensione di uscita  
Voltage output  
Spannungsausgang  
Tension de sortie  
Tensión de salida

Monofase 230 V (50 HZ), 115/230 V (60HZ)  
Single-phase 230 V (50 HZ), 115/230 V (60HZ)  
Einphasig 230 V (50 HZ), 115/230 V (60HZ)  
À phase unique 230 V (50 HZ), 115/230 V (60HZ)  
Monofásico 230 V (50 HZ), 115/230 V (60HZ)

Corrente di spunto  
Peak current  
Spitzenstrom  
Courant de crête  
Pico de arranque

150 A (50 HZ) / 300 A (60 HZ)

Sistema raffreddamento alternatore  
Alternator cooling system  
Lichtmaschinen-Kühlsystem  
Système de refroidissement de l'alternateur  
Sistema refrigeración alternador

Scambiatore acqua/aria in acciaio inox  
Heat exchanger water/air in stainless steel  
Wärmetauscher Wasser/Luft aus Edelstahl  
Échangeur thermique eau / air en acier inoxydable  
Intercambiador agua/aire de acero inoxidable

Costruttore del motore e modello  
Engine manufacturer and type  
Motorhersteller und Typ  
Fabricant du moteur et type  
Fabricante del motor y modelo

Yanmar 3TNV88

Numero cilindri  
Cylinders nr.  
Zylinder nr.  
Nombre de cylindres  
Numero de cilindros

3

Velocità di rotazione  
Engine speed  
Motordrehzahl  
Régime du moteur  
Velocidad de rotación

1500 (50 HZ) / 1800 (60 HZ) giri - rpm - U/min - tr/min

Sistema di avviamento ed arresto  
Starting and shut-off system  
Start- und Stoppsystem  
Système de démarrage et d'arrêt  
Sistema de arranque y parada

Elettrico a 12 V con comando a distanza  
12V electrical starter, remote controlled  
12 V Elektrostarter, ferngesteuert  
Démarreur électrique 12V, télécommandé  
Motor de arranque eléctrico a 12V. Con control a distancia

Consumo specifico gasolio  
Specific fuel consumption  
Spezifischer Kraftstoffverbrauch  
Consommation de carburant spécifique  
Consumo específico de combustible

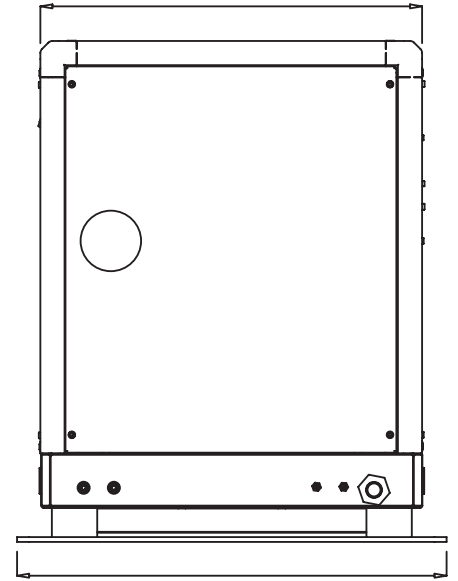
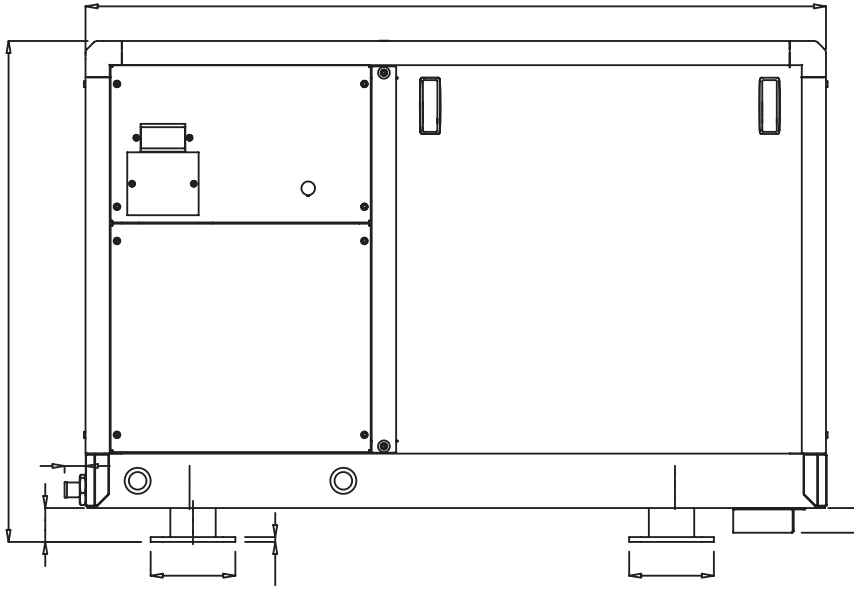
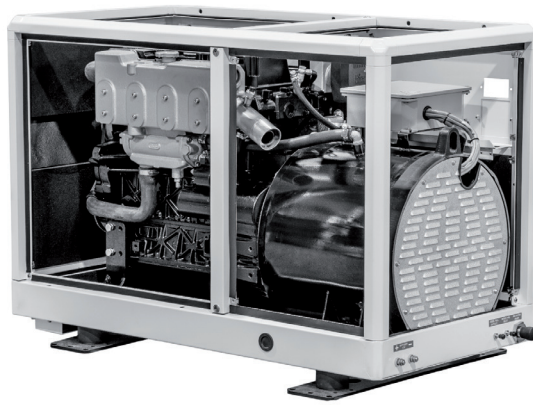
0,35 lt/KW/h

Sistema di raffreddamento motore  
Engine cooling system  
Maschinen-Kühlanlage  
Système de refroidissement du moteur  
Sistema de refrigeración del motor

Ad acqua dolce con scambiatore di calore  
Fresh water with heat exchanger  
Frisches Wasser mit Wärmetauscher  
Eau douce avec échangeur thermique  
Refrigeración a través del intercambiador de calor

Pompa acqua  
Cooling pump  
Kühlpumpe  
Pompe de refroidissement  
Bomba de agua

Autoadescante  
Self priming  
Selbstansaugend  
À amorçage automatique  
Auto aspirante



DIAMETRI INTERNI	INTERNAL DIAMETERS	P125
Ingresso acqua	Water inlet	27mm x 1"
Linea di scarico	Exhaust system	60mm
Alimentazione gasolio	Fuel in	8mm
Ritorno gasolio	Fuel return	8mm
Valvola antisifone	Siphon break	27mm

**VTE Srl**  
 Via Luciano Lama, 5  
 33050 Fiumicello (UD) - Italy  
 Tel. +39 0431 96488  
 Fax +39 0431 970634  
[www.volpitemcno.com](http://www.volpitemcno.com)

**VTE**  
**VOLPI TECNO ENERGIA**

